

2112-
1250002209**Neudosan®****Obst- & GemüseSchädlingsfrei**
Fruits et légumes sans parasites
Frutta e ortaggi libere da parassiti

Ist ein wasserlösliches Konzentrat. Informationen zur Anwendung siehe Innenseite.

est un concentré à diluer dans l'eau. Pour des informations sur l'application, voir la page intérieure.

è un concentrato solubile. Ideale per l'applicazione in ambienti interni. Informazioni sull'utilizzo vedere all'interno della confezione.

Insektizid/Insecticide/Insecticide (Seifenpräparat/Préparation savonneuse/préparation à base de savon) SL Wasserlösliches Konzentrat/SL solution liquide concentrée à diluer/SL concentrate soluble in water; Wirkstoffgehalt/Teneur/Tenore: 51 % Fettsäuren/Acides gras/Acides grassi C7-C18 (515.1 g/L) (als Kaliumsalz/sous forme de sel de potassium/under forma de salts de potassium); Eidg. Zul.-Nr./NO de contr. féd./Numero federale di omologazione: W 6671-1

Bewilligungsinhaber / Titulaire de l'autorisation / Titolare dell'autorizzazione: GNS Consult AG · Konstanzerstrasse 19 8274 Tägerwilien

© = reg. trademark W. Neudorff GmbH KG · An der Mühle 3 81860 Emmertal · Germany · www.neudorff.de

Vertrieb Schweiz / Distributeur pour la Suisse / Distribuito da: Neogard AG · Industriestrasse 783 · 5728 Gontenschwil Tel. 041 62 767 00 50 · www.neudorff.ch

**Nettoinhalt/
contenu net/contenuto netto: 250 ml****Achtung
Attention
Attenzione**

Hinweise zum Schutz des Anwenders: Verursacht Hautreizungen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung tragen. Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten. Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen. Bewilligt für die nichtberufliche Verwendung.

Indications pour la protection de l'utilisateur : Provoque une irritation cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Porter des gants de protection/des vêtements de protection. Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour la santé humaine et l'environnement. Ne pas polluer l'eau avec le produit ou son emballage. Approuvé pour un usage non professionnel.

Per le indicazioni sulla protezione dell'utente, vedi lato interno.

**Hier öffnen!
Ouvrir ici!
Aprire qui!**

Anwendungsgebiete: Zierpflanzen und -gehölze: Blattläuse sowie Spinnmilben und Weisses Fliegen. Gemüse, Obst- & Beerenbau: Blattläuse und Spinnmilben. Dosierung: s. Tabelle unten.

Anwendung: Vor Gebrauch kräftig schütteln!

	Kultur/Culture	Schaderreger/ Agents pathogènes	Dosierhinweise/ Indications de dosage	Auflagen/ Conditions
Beerenbau/ Culture de baies	Brombeere/Mûre	Blattläuse (Röhrenläuse) Spinnmilben/ Pucerons (aphidiens) Araignées rouges	Konzentration: 2 %, Aufwandmenge: 2 ml/m ² ; 20 L/ha Wartefrist: 1 Woche/ Concentration : 2 %, Dose d'utilisation : 2 ml/m ² ; 20 l/ha, Délai d'attente : 1 semaine	1, 2, 3, 4
	Erdbeere/Fraise			1, 2, 4, 5
	Heidelbeere, Ribes Arten/Myrtille, Variétés de groseilliers			1, 2, 4, 6
	Himbeere/ Framboise Pucerons			1, 2, 4, 7
	Mini-Kiwi Schwarzer Holunder/ Mini-Kiwi, Sureau noir			1, 2, 4
Obstbau/ Culture fruitière	Obstbau allg./ Culture fruitière en général		Konzentration: 1.25 %, Aufwandmenge: 2 ml/m ² ; 20 L/ha, Wartefrist: 1 Woche/ Concentration : 1.25 %, Dose d'utilisation : 2 ml/m ² ; 20 l/ha, Délai d'attente : 1 semaine	1, 2, 4, 8, 9
Gemüse- bau/Culture maraichère	Gemüsebau allg./ Culture maraichère en général		Konzentration: 2 %/ Concentration: 2 %	1, 2, 4

	Kultur/Culture	Schadereger/ Agents pathogènes	Dosierhinweise/ Indications de dosage	Auflagen/ Conditions
Zierpflanzenbau/ Florikulture	Bäume und Sträucher (ausserhalb Forst), Blumenkulturen und Grünpflanzen, Rosen/ Arbres et arbustes (hors de la forêt), culture de fleurs et plantes vertes, Roses	Blattläuse (Röhrenläuse) Spinnmilben Weisse Fliegen (Mottenschildläuse)/ Pucerons (aphidiens), Araignées rouges, Mouches blanches (aleurodes)	Konzentration: 2 %/ Concentration: 2 %	1, 2, 4

1 Behandlung nach Bedarf wiederholen.

2 Pflanzen allseitig gut benetzen, da Wirkung nur bei direktem Kontakt.

3 Für Brombeeren bezieht sich die angegebene Aufwandmenge auf Stadium „Erste Blüten bis etwa 50 % der Blüten offen“ sowie eine Referenzbrühmenge von 1000 l/ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Stadium der zu behandelnden Kultur anzupassen.

4 Ansetzen der Spritzbrühe: Schutzhandschuhe tragen.

5 Die angegebene Aufwandmenge bezieht sich auf Stadium „Vollblüte bis Beginn Rotfärbung der Früchte“, 4 Pflanzen pro m² sowie eine Referenzbrühmenge von 1000 l/ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Stadium der zu behandelnden Kultur anzupassen.

6 Die angegebene Aufwandmenge bezieht sich auf Stadium „50-90 % der Blütenstände mit sichtbaren Früchten“ sowie eine Referenzbrühmenge von 1000 l/ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Stadium der zu behandelnden Kultur anzupassen.

7 Für Sommerhimbeeren bezieht sich die angegebene Aufwandmenge auf Stadium „Erste Blüten bis etwa 50 % der Blüten offen“ sowie eine Referenzbrühmenge von 1000 l/ha. Für Herbsthimbeeren bezieht sich die Aufwandmenge auf eine Heckenhöhe von 150-170 cm sowie eine Referenzbrühmenge von 1000 l/ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Stadium der zu behandelnden Kultur anzupassen.

8 Die angegebene Aufwandmenge bezieht sich auf ein Baumvolumen von 10'000 m³ pro ha. Die Aufwandmenge ist gemäss den Weisungen des BLW an das Baumvolumen anzupassen.

9 Brühmenge: zur Vermeidung von Phytotoxizität mindestens 1000 l/ha.

- 1 Répéter le traitement si nécessaire.
 - 2 Bien mouiller les plantes de tous côtés, car l'effet n'est obtenu que par contact direct sur les feuilles.
 - 3 Pour les mûres, la dose d'application indiquée se réfère au stade «début floraison ou jusqu'à environ 50 % des fleurs ouvertes» ainsi qu'à une quantité de bouillie de référence de 1000 l/ha.
 - 4 Préparation de la bouillie : utiliser des gants de protection.
 - 5 La dose d'application indiquée se réfère au stade «pleine floraison jusqu'au début de la coloration rouge des fruits», 4 plantes par m² ainsi qu'à un volume de bouillie de référence de 1000 l/ha.
 - 6 La dose d'application indiquée se réfère au stade «fruits visibles» 50-90 % des inflorescences avec des fruits ainsi qu'à une quantité de bouillie de référence de 1000 l/ha.
 - 7 Pour les framboises d'été, la dose d'application indiquée se réfère au stade «premières fleurs jusqu'à environ 50 % des fleurs ouvertes» ainsi qu'à une quantité de bouillie de référence de 1000 l/ha. Pour les framboises d'automne, la dose d'application se réfère à une hauteur de buisson de 150-170 cm ainsi qu'à une quantité de bouillie de référence de 1000 l/ha.
 - 8 La quantité d'application indiquée se réfère à un volume d'arbres de 10'000 m³ par ha.
- 9 Quantité de bouillie préparée : pour éviter la phytotoxicité, au moins 1000 l/ha. La dose d'application doit toujours être adaptée au stade de la culture à traiter conformément aux directives de l'OFAG.

Erste-Hilfe-Massnahmen: Bei auftretenden Beschwerden ärztlicher Behandlung zuführen. Nach Einatmen für Frischluft sorgen. Bei Berührung mit der Haut mit Wasser abspülen. Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser spülen. Bei Verschlucken reichlich Wasser trinken und ärztlichen Rat einholen. Hinweise für den Arzt: Symptomatische Behandlung.

Hinweise zur Lagerung und Entsorgung: Nur im Originalbehälter aufbewahren. Vor Frost schützen. Entleerte Verpackung nicht wiederverwenden. Teilentleerte Verpackung der Verkaufsstelle zurückgeben oder einer Sammelstelle für Sonderabfälle übergeben. Entleerte Verpackung mit dem Siedlungsabfall entsorgen.

Domaines d'application : Plantes et arbustes d'ornement : Pucerons, acariens jaunes et mouches blanches. Légumes : Pucerons (sans puceron farineux du chou) et acariens jaunes des feuilles, germes et légumes du jardin. Fruits : Pucerons et araignées rouges sur arbres fruitiers à pépins, à noyaux, arbustes à petits fruits et fraisiers.

Utilisation : Bien secouer avant emploi ! Insecticide de contact. Neudosan anti-ravageurs pour fruits et légumes est un concentré soluble à l'eau.

Mode d'emploi : Au début de l'invasion parasitaire, vaporiser abondamment toute la plante, sans oublier la face inférieure des feuilles. N'agit qu'en cas d'application directe sur les parasites. Si nécessaire, répéter le traitement après 7 jours. Une fois morts, les parasites peuvent adhérer aux feuilles. Contre la mouche blanche, vaporiser tôt le matin, lorsque les insectes sont encore peu actifs. Destiné uniquement aux jardins potagers. Délai jusqu'à la récolte : 1 semaine. Effets secondaires : Les tournesols, violettes, fuchsias, calcéolaires et étoiles de Noël peuvent mal réagir au produit.

Premiers

secours : En cas de symptômes, consulter un médecin. Après inhalation : Assurer un apport d'air frais. En cas de contact avec la peau, laver avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau. En cas de douleurs persistantes, appeler un médecin. En cas d'ingestion accidentelle, boire beaucoup d'eau et demander l'avis d'un médecin. Informations pour le médecin : Traitement symptomatique.

Stockage et élimination : Conserver uniquement dans l'emballage d'origine. Protéger contre le gel. Ne pas réutiliser l'emballage vide. Rapporter les produits partiellement utilisés en magasin ou dans des points un centre de recyclage spécifiques. Jeter l'emballage vide à la déchetterie. L'emballage partiellement vide doit être rapporté au point de vente ou remis à un centre de collecte pour déchets spéciaux. L'emballage vide doit être éliminé avec les déchets urbains.

Per le indicazioni sulla protezione dell'utente: Provoca irritazione cutanea. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Indossare guanti/indumenti protettivi. Per evitare rischi per la salute umana e per l'ambiente, seguire le istruzioni per l'uso. Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo contenitore. Autorizzato per l'utilizzazione non professionale.

Campi di applicazione: Piante e alberi ornamentali: afidi, acari dei giardini e mosche bianche. Ortaggi: afidi (senza pidocchi delle foglie di cavolo farinosi) e acari dei giardini delle verdure in foglia, con germogli e dei frutti nelle colture. Frutta: afidi e acari dei giardini della frutta con nocciolo e a semi, delle bacche e delle fragole.

Applicazione: Agitare bene prima dell'uso! Insetticida da contatto. Neudosan Insetticida per Frutta e Verdura è un concentrato solubile in acqua.

Impiego: Spruzzare accuratamente tutte le parti delle piante all'inizio dell'infestazione. Agisce solo se viene direttamente a contatto con i parassiti. Se necessario ripetere il trattamento a distanza di 7 giorni. I parassiti uccisi restano talvolta attaccati alle. Contro le mosche bianche spruzzare al mattino presto, quando i parassiti riposano ancora. Impiegare solo negli orti. Durata dell'attesa per il raccolto: 1 settimana. Tollerabilità delle piante: girasoli, viole, fucsie, calceolarie e stelle di Natale possono avere reazioni di sensibilità.

Misure di primo soccorso: In caso di sintomi rivolgersi ad un medico. In seguito ad inalazione: Far affluire aria fresca. In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua. In caso di contatto con gli occhi lavare a fondo con acqua. In caso d'ingestione accidentale fare bere acqua all'intossicato e chiamare un medico. Indicazioni per il medico: Terapia sintomatica.

Indicazioni alla conservazione e eliminazione: Conservare solo nella confezione originale. Proteggere dal gelo. Non riutilizzare la confezione vuota. Riconsegnare la confezione semivuota al punto vendita o smaltire in un centro di raccolta per rifiuti speciale. Smaltire la confezione del tutto vuota nei rifiuti domestici. Riportare l'imballaggio parzialmente vuoto al punto vendita o consegnarlo in un centro di raccolta per rifiuti speciali. L'imballaggio vuoto deve essere smaltito con i rifiuti urbani.